

Z M L U V A
o poskytnutí dotácie z rozpočtu Ministerstva kultúry Slovenskej republiky
číslo: MK-PV/2012/8.2

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“) medzi zmluvnými stranami označenými ako

Poskytovateľ: Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky
Sídlo: Námestie SNP č. 33, 813 31 Bratislava 1
Zastúpený: Marek Maďarič, minister kultúry Slovenskej republiky
alebo Emília Kršíková, vedúca služobného úradu Ministerstva kultúry Slovenskej republiky
IČO: 00165 182
Bankové spojenie: Štátna pokladnica
Výdavkový účet: 000000-7000071652/8180
Príjmový účet: 000000-7000071695/8180
Depozitný účet: 000000-7000071687/8180
 (ďalej len „poskytovateľ“)

a

Prijímateľ: Prešovský samosprávny kraj
Sídlo: Nám. mieru 2, 080 01 Prešov
Zastúpený: MUDr. Peter Chudík, predseda
IČO: 37870475
Číslo účtu: 7000183726
Peňažný ústav: 8180 Štátna pokladnica
 (ďalej len „prijímateľ“)

Článok 1

Predmet a účel zmluvy

1. Predmetom zmluvy je poskytnutie dotácie zo štátneho rozpočtu na sprístupnenie kultúrnych hodnôt žiakom základných škôl, žiakom stredných škôl a pedagogickým zamestnancom základných škôl a stredných škôl prostredníctvom vyzbieraných kultúrnych poukazov v kultúrnych inštitúciách v zriaďovateľskej pôsobnosti prijímateľa (ďalej len „konečný prijímateľ“) podľa prílohy č. 1.
2. Kultúrna inštitúcia umožní držiteľovi kultúrneho poukazu použiť buď celý blok kultúrnych poukazov v hodnote 6 eur zložený zo šiestich samostatných kultúrnych poukazov v hodnote 1 euro alebo ľubovoľný počet samostatných kultúrnych poukazov v hodnote 1 euro v závislosti od ceny podujatia alebo poskytovanej služby. Päť zo šiestich kultúrnych poukazov môže ich držiteľ použiť na ľubovoľné kultúrne podujatie okrem audiovizuálneho predstavenia v kine alebo inej kultúrnej inštitúcii, ktorá takéto predstavenie poskytuje. Na audiovizuálne predstavenie je možné použiť jeden zo šiestich poukazov – takýto poukaz je farebne odlišený, má špecifický kód a je označený textom: „kino alebo ľubovoľné podujatie“. Pri realizácii audiovizuálneho predstavenia môže kultúrna inštitúcia prijať iba takýto typ kultúrneho poukazu. Ak držiteľ kultúrneho poukazu nemá záujem o návštevu audiovizuálneho predstavenia, môže tento kultúrny poukaz využiť na návštevu iného ľubovoľného podujatia.

3. Dotácia je podľa § 8 ods. 4 zákona č.523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 523/2004 Z. z.“) určená na úhradu bežných výdavkov konečného prijímateľa súvisiacich s účelom zmluvy podľa odseku 1 tohto článku, a to na úhradu mzdových výdavkov a výdavkov na tovary a služby.
4. Poskytovateľ poskytuje dotáciu podľa zákona č. 434/2010 Z. z. o poskytovaní dotácií v pôsobnosti Ministerstva kultúry Slovenskej republiky, a to bezhotovostne a v súlade so zákonom č. 291/2002 Z. z. o Štátnej pokladnici a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

Článok 2

Povinnosti prijímateľa

1. Prijímateľ prijíma dotáciu uvedenú v čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy bez výhrad v plnom rozsahu a za podmienok uvedených v tejto zmluve a súčasne sa zaväzuje použiť ich výlučne na zabezpečenie účelu, na ktorý sa dotácia poskytla.
2. Prijímateľ je povinný najneskôr do desiatich pracovných dní odo dňa prevodu dotácie na jeho účet podľa čl. 4 ods. 1 tejto zmluvy poukázať dotáciu na účet konečného prijímateľa. Každý aj začatý deň omeškania prevodu dotácie na účet konečného prijímateľa je podľa § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. porušením finančnej disciplíny.
3. Prijímateľ je povinný zabezpečiť, aby konečný prijímateľ prostredníctvom kultúrnych poukazov realizoval kultúrne podujatia a aktivity, ktoré majú kultúrny a kultúrno-edukačný charakter, sú vhodné pre žiakov základných škôl a študentov stredných škôl a aby zverejňoval informácie o realizácii týchto kultúrnych podujatí a aktivít mesiac pred ich uskutočnením v štruktúre požadovaných údajov prístupných na adrese poskytovateľa: <http://registerkultury.gov.sk/podujatia>.
4. Prijímateľ je povinný zabezpečiť, aby konečný prijímateľ k poslednému dňu kalendárneho mesiaca elektronicky zaslal na adresu www.kulturnepoukazy.sk (ďalej len „server“) kódy vyzbieraných kultúrnych poukazov. Prevádzkovateľ servera zašle elektronicky konečnému prijímateľovi protokol P4 - potvrdenie o elektronickom nahlásení kultúrnych poukazov.
5. Prijímateľ berie na vedomie, že posledným možným termínom na nahlásenie vyzbieraných kultúrnych poukazov zo strany konečného prijímateľa je **18. november 2012**.
6. Prijímateľ je povinný zabezpečiť po dobu piatich rokov odo dňa podpísania tejto zmluvy uchovanie všetkých kultúrnych poukazov alebo blokov kultúrnych poukazov, ktoré vyzbieral konečný prijímateľ.
7. Prijímateľ je povinný v prípade kontroly vyzbierané poukazy predložiť kontrolným orgánom, ktoré okrem kontroly vecnej realizácie predmetu zmluvy sú oprávnené vykonať kedykoľvek priebežnú finančnú kontrolu alebo následnú finančnú kontrolu hospodárenia s poskytnutou dotáciou podľa zákona č. 502/2001 Z. z. o finančnej kontrole a vnútornom audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov.

Článok 3

Podmienky použitia dotácie

1. Dotácia je účelovo viazaná. Prijímateľ je povinný zabezpečiť, aby bola dotácia konečným prijímateľom použitá v súlade s účelom zmluvy podľa čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy a len na úhradu výdavkov uvedených v čl. 1 ods. 3 tejto zmluvy.
2. Za porušenie zmluvných podmienok sa nepovažuje, ak konečný prijímateľ použije dotáciu na úhradu len niektorých zo schválených výdavkov podľa čl. 1 ods. 3 tejto zmluvy.
3. Prijímateľ je povinný viesť o poskytnutej dotácii účtovnú evidenciu v súlade so zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov.
4. Poskytovateľ bude akceptovať výdavky konečného prijímateľa na úhradu nákladov spojených s realizáciou účelu zmluvy aj pred uzatvorením tejto zmluvy len v tom prípade, ak boli vynaložené v roku 2012 na financovanie účelu podľa čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy.

Článok 4

Podmienky poskytnutia a zúčtovania dotácie

1. Poskytovateľ na základe ním potvrdeného protokolu P5 poskytne prijímateľovi dotáciu podľa čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy v hodnote vyzbieraných a v súlade s čl. 2 ods. 4 tejto zmluvy nahlásených kultúrnych poukazov. V prípade kín a kultúrnych inštitúcií, ktoré prijímajú kultúrne poukazy na audiovizuálne predstavenia, bude na základe potvrdeného protokolu P5 poskytnutá dotácia podľa čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy len v hodnote vyzbieraných a v súlade s čl. 2 ods. 4 tejto zmluvy nahlásených kultúrnych poukazov, ktoré sú označené textom „kino alebo ľubovoľné podujatie“.
2. Prijímateľ je povinný v protokole P5 uviesť údaje o celkovom počte a sume vyzbieraných kultúrnych poukazov za príslušné obdobie. Poskytovateľ potvrdí a zašle prijímateľovi protokol P5 iba v prípade, ak celkový počet nahlásených kultúrnych poukazov v ním zriadených kultúrnych inštitúciách za dva kalendárne mesiace bude aspoň 200 kusov. Ak počet nahlásených kultúrnych poukazov za dva kalendárne mesiace bude menší ako 200 kusov, tak sa tento počet započíta do nasledujúceho obdobia, najneskôr však do mesiaca november 2012. Za mesiac november 2012 poskytovateľ potvrdí a zašle prijímateľovi protokol P5 podľa počtu kultúrnych poukazov nahlásených k 18. novembru 2012.
3. Prijímateľ je povinný najneskôr **do 3. decembra 2012** vytvoriť podľa pokynov na serveri protokol P7, ktorý predstavuje ročné zúčtovanie celkového počtu vyzbieraných kultúrnych poukazov, a teda ročné zúčtovanie poskytnutej dotácie. Číselná a vecná správnosť vyúčtovania poskytnutej dotácie podľa protokolu P7 musí byť potvrdená štatutárnym zástupcom konečného prijímateľa a štatutárnym zástupcom prijímateľa, alebo ním písomne poverenými zástupcami, pričom toto písomné poverenie musí byť zaslané poskytovateľovi spolu s protokolom P7 v termíne do 3. decembra 2012. Spolu s protokolom P7 je prijímateľ povinný poskytovateľovi predložiť aj prehľad ním realizovaných prevodov dotácie v prospech konečného prijímateľa podľa čl. 2 ods. 2 tejto zmluvy.
4. Ak prijímateľ nezašle potvrdený protokol P7 spolu s prehľadom ním realizovaných prevodov dotácie v prospech konečného prijímateľa podľa čl. 2 ods. 2 tejto zmluvy v lehote podľa odseku 3 tohto článku, je prijímateľ povinný podľa pokynov poskytovateľa tieto doklady predložiť v dodatočne stanovenej lehote určenej poskytovateľom. V prípade,

ak prijímateľ v dodatočne stanovenej lehote určenej poskytovateľom tieto doklady nepredloží, je povinný poskytnutú dotáciu v plnom rozsahu vrátiť.

5. V prípade zistenia nedostatkov pri hospodárení s poskytnutou dotáciou poskytovateľ až do odstránenia nedostatkov zastaví poskytovanie ďalších finančných prostriedkov na realizáciu účelu zmluvy.

Článok 5

Sankcie za porušenie zmluvných podmienok

Pri nedodržaní podmienok a porušení ustanovení tejto zmluvy, ktoré sa považujú za porušenie finančnej disciplíny v zmysle § 31 zákona č. 523/2004 Z. z., sa pri určení výšky sankcie postupuje podľa príslušných ustanovení tohto zákona.

Článok 6

Odstúpenie od zmluvy

1. Pred riadnym splnením záväzkov podľa tejto zmluvy, t. j. pred skončením jej platnosti môže poskytovateľ odstúpiť od zmluvy v prípade podstatného porušenia zmluvy alebo v prípade zmeny okolností, za ktorých došlo k uzavretiu zmluvy, a to najmä ak:
 - a) sa preukáže, že údaje v žiadosti a dokladoch, na základe ktorých poskytovateľ rozhodol o poskytnutí dotácie boli nepravdivé, neúplné, zavádzajúce alebo sfalšované,
 - b) prijímateľ bezdôvodne pozastavil realizáciu projektu, alebo tento nerealizoval v rozsahu podľa čl. 1 ods. 1 tejto zmluvy,
 - c) ak sa právoplatne preukáže spáchanie trestného činu v súvislosti s realizáciou projektu,
 - d) v prípade, ak použije dotáciu alebo jej časť v rozpore s touto zmluvou,
 - e) na majetok prijímateľa bola povolená reštrukturalizácia alebo vyhlásený konkurz, alebo bol návrh na vyhlásenie konkurzu zamietnutý pre nedostatok majetku.
2. Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom doručenia písomného oznámenia poskytovateľom o odstúpení od zmluvy prijímateľovi. Za doručenie sa pritom považuje aj oznámenie, ktoré bolo poskytovateľovi vrátené z dôvodu, že si ho príjemca v odbernej lehote nevyzdvihol, a to aj v prípade, ak sa o tom prijímateľ nedozvedel.
3. Odstúpením od zmluvy nezanikajú nároky poskytovateľa vyplývajúce z porušenia finančnej disciplíny ukladané v súlade so zákonom 523/2004 Z. z..

Článok 7

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do času riadneho splnenia záväzkov podľa tejto zmluvy, najmä vysporiadania všetkých finančných záväzkov prijímateľa voči poskytovateľovi.
2. Záväzky obsiahnuté v tejto zmluve nie je možné previesť na tretie osoby. V prípade zmeny právnej formy prijímateľa alebo zrušenia prijímateľa bez likvidácie alebo ak prijímateľ zaniká bez právneho nástupcu t. j. s likvidáciou, je prijímateľ povinný bezodkladne oznámiť túto skutočnosť poskytovateľovi; v prípade zrušenia prijímateľa bez likvidácie je prijímateľ povinný oznámiť aj názov a sídlo svojho právneho nástupcu, na ktorého prechádzajú záväzky z tejto zmluvy.

3. Prijímateľ vyhlasuje, že všetky údaje, ktoré sú uvedené v tejto zmluve, ako aj údaje, ktoré boli poskytnuté prostredníctvom elektronickej registrácie do dotačného systému poskytovateľa, sú úplné, pravdivé a získané v súlade s osobitnými právnymi predpismi. Prijímateľ vyhlasuje, že súhlasí so spracovaním a zverejnením poskytnutých údajov poskytovateľovi v rámci činností poskytovateľa súvisiacich s realizáciou dotačného systému poskytovateľa. Návrh zmluvy môže prijímateľ prijať do 30 kalendárnych dní odo dňa jeho doručenia; po uplynutí tejto lehoty návrh zmluvy podľa § 43b ods. 1 písm. a) zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) zaniká.
4. Prijímateľ podpisom tejto zmluvy udeľuje poskytovateľovi súhlas na zverejnenie obsahu zmluvy v Centrálnom registri zmlúv podľa osobitného predpisu, nakoľko plnenie podľa tejto zmluvy je plnením za verejné financie a obsah zmluvy nepodlieha ochrane z dôvodu ochrany obchodného tajomstva. Tento súhlas udeľuje na dobu desiatich rokov.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa osobitného predpisu.
6. Poskytovateľ si vyhradzuje právo znížiť výšku dotácie z dôvodu nedostatku finančných prostriedkov v rozpočte v súvislosti s viazaním výdavkov štátneho rozpočtu Ministerstvom financií Slovenskej republiky, o čom písomne upovedomí prijímateľa. V takomto prípade poskytovateľ nezodpovedá prijímateľovi za vzniknuté výdavky, ani za prípadnú škodu.
7. Práva a povinnosti zmluvných strán výslovne neupravené touto zmluvou sa spravujú príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov, zákona č. 523/2004 Z. z. a zákona č. 431/2002 Z. z..
8. Ustanovenia tejto zmluvy možno zmeniť len po vzájomnej dohode zmluvných strán, a to výlučne vo forme písomného dodatku odsúhlaseného oboma zmluvnými stranami.
9. Zmluva je vyhotovená v troch rovnopisoch, z ktorých jeden dostane prijímateľ a dva poskytovateľ.
10. Zmluvné strany vyhlasujú, že si zmluvu prečítali, s jej obsahom súhlasia a dobrovoľne ju potvrdzujú svojimi podpismi.

Bratislava, 15.5.2012

Prešov, 29.5.2012

.....
v.r. Emília Kršíková
(podpis)

v.z. Ján Ragan v.r.
.....
MUDr. Peter Chudík, predseda
(podpis)

Príloha č. 1

Prešovský samosprávny kraj
 Nám. mieru 2, 080 01 Prešov
 37870475

Inštitúcia					
Číslo protokolu	IČO/ č. žiadosti	Názov	Adresa	Telefón	Email
48ZUVPREX	37781316/ MK- 7554/2012/8.2	Šarišské múzeum	Radničné námestie 13, 085 01 Bardejov	054/4724309	sarmus@nextra. sk
81EN8BBX9	37781481/ MK- 7585/2012/8.2	Tatranská galéria v Poprade	Hviezdoslavova 341/12, 058 01 Poprad	052 7721968, 0905 843802	ondrusekova@t atragaleria.sk
5ZV FY1H3I	37781324/ MK- 7592/2012/8.2	Hvezdáreň a planetárium v Prešove	Dilongova 17, 080 01 Prešov	051/7722065,7 733218	ekonom@astrop resov.sk
ZN1FNS8KD	37781308/ MK- 7594/2012/8.2	Knižnica P. O. Hviezdoslava v Prešove	Levočská 9, 080 01 Prešov	0903830010	kniznica.poh@g mail.com
VE6ARQI3N	37783432/ MK- 7616/2012/8.2	Divadlo Jonáša Záborského	Námestie legionárov 6, 081 61 Prešov	051 7723879	sedlacko@djz.s k
H7U5YNDXX	37781138/ MK- 7618/2012/8.2	Vlastivedné múzeum v Hanušovciach nad Topľou	Zámocká 160/5, 094 31 Hanušovce nad Topľou	057 4452371	muz.hanus@gm ail.com
8YV9NJUT9	37781189/ MK- 7619/2012/8.2	Podtatranská knihnica v Poprade	Podtatranská 1548/1, 058 01 Poprad	052/7721294	sluzby@kniznic app.sk
U7CBRZY3Y	00164984/ MK- 7685/2012/8.2	Divadlo Alexandra Duchnoviča	Jarková ul. č. 77, 080 01 Prešov	0905 548802, 051/7732700	dad@divadload. sk
UXRB3B531	37781146/ MK- 7693/2012/8.2	Hornozemplínska knihnica vo Vranove nad Topľou	M. R. Štefánika 875/200, 093 01 Vranov nad Topľou	0574464468	metodika@vthk. sk
HJSHAYPT2	42080649/ MK- 7696/2012/8.2	PULS	Námestie legionárov 6, 081 61 Prešov	0948021053	marketing@puls -slovakia.sk
L7FGZ3R7C	37781243/ MK- 7714/2012/8.2	Ľubovnianska knihnica	Letná 6, 064 01 Stará Ľubovňa	052/43 215 01	kniznica@slnet. sk
KQ5FHELUK	37781464/ MK- 7727/2012/8.2	Vihorlatská knihnica v Humennom	Námestie slobody 50, 066 80 Humenné	057/7763517 kl.104	metodika@vkhe .sk
I81XI2EFM	37781391/ MK- 7729/2012/8.2	Vihorlatské múzeum v Humennom	Námestie slobody č. 1, 066 01 Humenné	057/7752240	sekretariat@mu zeumhumenne.s k
8T4K6Y17Y	37781154/ MK- 7744/2012/8.2	Podduklianska knihnica vo Svidníku	8. mája 697/55, 089 01 Svidník	054 7882191	riaditel@poddu klianskakniznica .sk
W85EYTHKB	37781570/ MK- 7749/2012/8.2	Okresná knihnica Dávida Gutgesela	Radničné námestie 1, 085 01 Bardejov	054 472 2105	jaszayova@gutg esel.sk

WYLQ7ET9A	37781227/ MK- 7769/2012/8.2	Múzeum v Kežmarku	Hradné námestie 42, 060 01 Kežmarok	052 4522619	lektori@mail.t- com.sk
832YPSSVJ	37781235/ MK- 7785/2012/8.2	Ľubovnianske múzeum - hrad v Starej Ľubovni	Zámocká 22, 064 01 Stará Ľubovňa	052/4322422	muzeum@slnet. sk
5B5MKFI7T	37781171/ MK- 7881/2012/8.2	Podtatranské múzeum v Poprade	Vajanského 72/4, 058 01 Poprad	052 7721 924	kniznica@muze umpp.sk